

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1985-1986

22 MAI 1986

**PROPOSITION DE LOI
portant réglementation des crédits provisoires**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR
M. T. DECLERCQ

MESDAMES, MESSIEURS,

I. — DISCUSSION GENERALE

Introduisant la discussion générale de la proposition, M. Wauthy souligne qu'au cours des dernières années, le recours aux crédits provisoires est devenu une pratique courante.

Cette proposition de loi a été examinée en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission:

President : J. Michel.

A. — Membres effectifs :

C. V. P. MM. Declercq, Diegenant, Dupre, Lenaerts, M. Olivier, Van Rompuy;
P. S. MM. W. Burgeon, Busquin, Coene, Détosset;
S. P. MM. Colla, M^{me} Detuge, MM. Vandebroucke, Willocks;
P. R. E. MM. Nols, Petitjean, Simonet;
P. V. A. MM. Denys, Vermeiren;
P. S. C. MM. J. Michel, Wauthy;

V. U. M. Schiltz;
Ecolo- Agalev M. Durry.

B. — Suppléants :

MM. Ansoms, De Roo, Moors, Taut, Van den Brande, Van Rompuy, Verhaegen;
MM. Bondrout, Collart, Cools, M. Hamegues, Lasset;

MM. Bossuyt, Chevalier, De Weirdt, Declercq, Van Miert;

MM. Kubla, Lagaeur, Neven, Poswick;

MM. Cortois, Sprockels, Verberckmoes;

MM. du Monceau de Bergendal, le Hardy de Beaujard, l'estienne;

MM. Desseverre, E. Vansteenkiste;

M. Dierickx, M^{me} Vogels.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1985-1986

22 MEI 1986

**WETSVOORSTEL
tot regeling van de voorlopige kredieten**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR FINANCIEN (1)

UITGEBRACHT
DOOR DE HEER T. DECLERCQ

DAMES EN HEREN,

I. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Wauthy leidt de algemene besprekking van het wetsvoorstel in. Voorlopige kredieten zijn de laatste jaren een normale praktijk geworden.

Dit wetsvoorstel werd besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie:

Voorzitter: de heer J. Michel.

A. — Vaste leden:

C. V. P. H.H. Declercq, Diegenant, Dupre, Lenaerts, M. Olivier, Van Rompuy;
P. S. H.H. W. Burgeon, Busquin, Coene, Détosset;

S. P. H.H. Colla, M^{me} Detuge, H.H. Van

ddebroucke, Willocks;

P. R. E. H.H. Nols, Petitjean, Simonet;

P. V. A. H.H. Denys, Vermeiren;

P. S. C. H.H. J. Michel, Wauthy;

V. U. H. Schiltz;

Ecolo- Agalev H. Durry

B. — Plaatsvervangers:

H.H. Ansoms, De Roo, Moors, Taut, Van den

Brande, Van Rompuy, Verhaegen;

H.H. Bondrout, Collart, Cools, M. Hame-

gues, Lasset;

H.H. Bossuyt, Chevalier, De Weirdt, Declercq,

Van Miert;

H.H. Kubla, Lagaeur, Neven, Poswick;

H.H. Cortois, Sprockels, Verberckmoes;

H.H. du Monceau de Bergendal, le Hardy de

Beaujard, l'estienne;

H.H. Desseverre, E. Vansteenkiste;

H. Dierickx, M^{me} Vogels.

Zie:

371 (1985-1986):

— N° 1: Wetsvoorstel van de heren Wauthy, Van Rompuy, Denys en Petitjean.

— N° 2: Amendementen.

Cette évolution ressort clairement des données publiées à ce sujet dans l'ouvrage *Le Budget de l'Etat en Belgique* (Documents CEPRESS, XXIII, 1984, n° 1) de MM. Van de Voorde et Stienlet, données qui sont reprises dans les développements de la présente proposition.

Le présent Gouvernement a fait voter une loi de finances (Doc. Chambre n° 68) à la fin de 1985, a demandé de nouveaux crédits provisoires en mars 1986 pour les mois d'avril, mai et juin (Doc. Chambre n° 346) et devra présenter une demande analogue en juin 1986.

Les auteurs de la présente proposition de loi réprouvent le recours aux crédits provisoires pour les raisons suivantes :

— le principe de la spécialité budgétaire n'est pas respecté, puisque ces crédits sont toujours accordés sous la forme d'allocations globales;

— la Cour des comptes ne peut exercer convenablement la mission de surveillance que lui assigne l'article 116 de la Constitution (contrôle des dépassements et des transferts de crédits); elle ne peut en effet que vérifier si le crédit global n'a pas été dépassé.

La proposition à l'examen tend à réglementer l'usage des crédits provisoires. A cet effet, elle explicite certains principes qui ont déjà été acceptés et appliqués précédemment lors de l'attribution de crédits provisoires et fixe en outre un certain nombre de limites supplémentaires.

M. Van Rompuy partage le point de vue de l'intervenant précédent et fait observer par ailleurs que, dans sa contribution au *Liber Amicorum* publié en l'honneur de M. Willy Declercq, le président de la Chambre, M. Defraigne, condamne explicitement l'usage des crédits provisoires.

M. Defraigne écrit en effet que le recours, même modéré, aux crédits provisoires est extrêmement contestable, puis, citant Erauw (*Droit budgétaire, comptabilité publique, crédit public*, Ed. Bruylants, Bruxelles, 1979, p. 207), il poursuit en ces termes : « Ce procédé grignote les prérogatives parlementaires et réduit à sa plus simple expression le droit de contrôle du Parlement sur la gestion de l'Exécutif. Le rôle du Parlement est faussé et sa mission déformée ».

M. Van Rompuy estime dès lors qu'il serait hautement souhaitable que cette proposition de loi soit encore votée en séance plénière avant que de nouveaux crédits provisoires ne soient ouverts à partir de juillet 1986.

Il réclame par ailleurs une plus grande orthodoxie budgétaire de la part du Gouvernement et un renforcement de la tutelle budgétaire des commissions compétentes de la Chambre.

M. Wauthy fait remarquer que si elle est adoptée dans sa forme actuelle, la présente proposition implique que les prochains crédits provisoires pour 1986 devraient être demandés pendant les vacances parlementaires, de sorte qu'elle constitue également un moyen d'inciter le Gouvernement à faire diligence.

Le Ministre du Budget estime que le problème de la récurrence des crédits provisoires est dû en partie au manque d'efficacité des procédures d'établissement et de vote du budget. Il serait possible de gagner beaucoup de temps si les nombreux budgets actuels étaient remplacés par un budget unique qui serait soumis à une seule commission de la Chambre. Cette possibilité ainsi que d'autres réformes fondamentales sont actuellement examinées au sein du groupe de travail mixte Gouvernement-Parlement pour la réforme des méthodes budgétaires (créé en 1984). Le Ministre formule par ailleurs quelques remarques à propos de la proposition de loi proprement dite.

Dit kan gemakkelijk geïllustreerd worden aan de hand van de gegevens die daarover gepubliceerd werden in het boek « De Rijksbegroting in België » (CEPRESS — dokumenten XXIII, 1984 Nr 1) van de heren Van de Voorde en Stienlet, die trouwens overgenomen werden in de toelichting bij onderhavig wetsvoorstel.

Onder de huidige regering werd eind 1985 een financiewet gestemd (Stuk Kamer, Nr 68), in maart 1986 werden nieuwe voorlopige kredieten gevraagd voor de maanden april, mei en juni (Stuk Kamer, Nr 346) en in juni 1986 zal dit opnieuw dienen te gebeuren.

De auteurs van onderhavig wetsvoorstel keuren het gebruik van voorlopige kredieten af om volgende redenen :

— het beginsel van de budgettaire specialiteit wordt geschonden vermits deze kredieten steeds in globo worden toegekend;

— het Rekenhof kan zijn toezicht (op overschrijding en overschrijving), voorzien in artikel 116 van de Grondwet, niet behoorlijk vervullen; het kan immers alleen maar nagaan of het globaal krediet niet werd overschreden.

Onderhavig wetsvoorstel wil het procédé van de voorlopige kredieten regelen. Daartoe worden een aantal beginselen, die reeds krachtens de precedenten bij de toekenning van voorlopige kredieten werden aanvaard en toegepast, geëxpliciteerd. Bovendien worden een aantal bijkomende beperkingen ingesteld.

De heer Van Rompuy sluit zich bij deze zienswijze aan en verwijst tevens naar een artikel van Kamervoorzitter Defraigne (verschenen in het *Liber Amicorum Willy De Clercq*), waarin het gebruik van voorlopige kredieten uitdrukkelijk wordt afgekeurd.

De heer Defraigne schrijft : « Zelfs een matig gebruik van voorlopige kredieten is uiterst betwistbaar. » Erauw citeert (*Droit budgétaire, comptabilité publique, crédit public*, Ed. Bruylants, Bruxelles, 1979, p. 207), vervolgt hij : « Ce procédé grignote les prérogatives parlementaires et réduit à sa plus simple expression le droit de contrôle du Parlement sur la gestion de l'Exécutif. Le rôle du Parlement est faussé et sa mission déformée. »

Volgens de heer Van Rompuy is het dan ook ten zeerste aangewezen dat dit wetsvoorstel nog vóór de opening van nieuwe voorlopige kredieten vanaf juli 1986 in de plenaire vergadering zou gestemd zijn.

Voorts pleit hij voor meer budgettaire orthodoxie bij de Regering en voor een sterker budgettaire voogdij van de bevoegde Kamervergaderingen.

De heer Wauthy merkt op dat dit voorstel, indien het in zijn huidige vorm zou worden goedgekeurd, impliceert dat een volgende vraag om voorlopige kredieten voor 1986 tijdens het parlementaire recess zou dienen te gebeuren. In die zin is het dus tevens een middel om de Regering tot spoed aan te zetten.

De Minister van Begroting meent dat het probleem van de steeds terugkerende voorlopige kredieten gedeeltelijk te wijten is aan de weinig efficiënte werkwijze bij het opstellen en goedkeuren van de begroting. Er zou heel wat tijd kunnen worden gewonnen indien het meervoudig begrotingsstelsel zou worden ongevormd tot één begroting die dient te worden onderzocht door één kamervergadering. Dergelijke en andere fundamentele hervormingen worden momenteel besproken in de gemengde werkgroep Regering-Parlement voor de Hervorming van de Begrotingsmethodes (werkzaam sedert 1984). Voorts formuleert de Minister ook enkele opmerkingen bij het wetsvoorstel zelf.

A l'article 1^{er}, § 2, alinéa 2, il propose de remplacer les mots « des crédits correspondants des budgets pour l'année précédente » par les mots « des crédits initiaux des budgets ... ».

Il craint d'autre part que les délais très stricts prévus à l'article 2 n'entraînent une augmentation des dépenses. En effet, si l'on s'en tient rigoureusement au terme de trois mois, il faudra solliciter de nouveaux crédits provisoires à un moment où le résultat budgétaire de la période précédente ne sera pas encore connu. Il est probable, dès lors, que la deuxième tranche devra être majorée du montant correspondant aux comptes non liquidés de la première période.

Le Ministre estime également que l'arrêté royal n° 402 modifiant les articles 17 et 18 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat résout déjà dans une large mesure le problème auquel l'article 2 tend à apporter une solution. Ce même arrêté garantit également l'annualité du budget. Le Ministre propose dès lors de supprimer l'article en question, d'autant plus que le même principe est énoncé une nouvelle fois à l'article 3.

Les auteurs de la proposition de loi acceptent les arguments du Ministre concernant la modification de l'article 1^{er}, § 2, deuxième alinéa.

M. Van Rompuys présente un amendement (Doc. n° 371/2) visant à remplacer le terme « correspondants » par le terme « initiaux ». La justification précise que le terme « initiaux » est plus restrictif que le terme « correspondants » et qu'il s'agit en outre d'un terme univoque.

Comme l'un des auteurs, le Ministre du Budget souligne que la période de trois mois prévue à l'article 2, dernier alinéa, pourrait poser des problèmes de liquidités pendant les vacances parlementaires. Il propose enfin que la période maximum pour laquelle des crédits provisoires peuvent être ouverts soit limitée à quatre mois.

Mme Detiège estime que cette dernière proposition ne résout pas le problème. Certains crédits doivent être prévus et accordés pour une période plus longue (pour des raisons purement pratiques, par exemple le paiement des pensions). Cette proposition de loi ne dénote-t-elle pas une certaine méfiance de la majorité à l'égard de ses propres ministres, qui ont apparemment l'intention de gouverner à l'aide de crédits provisoires jusqu'à la fin de cette année ?

Mme Detiège estime dès lors qu'il serait préférable de renvoyer la proposition de loi à l'examen au groupe travail mixte Gouvernement-Parlement. Elle craint que la proposition à l'examen, qui tend à concilier les principes budgétaires avec la pratique, ne soit qu'une solution intermédiaire et partant insuffisante. Il serait préférable de procéder à une réforme fondamentale.

M. Willockx se rallie à ce point de vue. Le groupe de travail mixte examine actuellement une proposition qui tend à accélérer les discussions budgétaires et qui prévoit qu'un contrôle budgétaire spécial sera exercé par le Parlement. D'autres propositions, concernant notamment les crédits provisoires, doivent également être examinées par ce groupe de travail, qui devrait terminer ses travaux fin juin.

M. Willockx propose dès lors de demander l'avis du groupe de travail mixte ou de lui renvoyer la proposition.

M. Dupré s'oppose à cette suggestion et souligne qu'il s'agit de faire en sorte qu'un certain nombre de principes (délai, spécificité) soient rigoureusement respectés lors de la prochaine demande de crédits provisoires.

In artikel 1, § 2, tweede lid, stelt hij voor om de verwijzing naar de « overeenkomstige kredieten van de begrotingen van het voorgaande jaar » te vervangen door « de initiële kredieten van de begroting... ».

Hij vreest dat de strikte tijdsbeperking, die in artikel 2 wordt geformuleerd, een stijging van de uitgaven tot gevolg zou kunnen hebben. Immers, indien de vervalperiode van drie maanden streng wordt toegepast, moeten er opnieuw voorlopige kredieten worden gevraagd op het ogenblik dat het budgettaire resultaat van de vorige periode nog niet gekend is. Die tweede schijf zal daarom vermoedelijk worden verhoogd met het bedrag van de nog uitstaande rekening van de eerste periode.

De Minister is ook van oordeel dat het koninklijk besluit n° 402, tot wijziging van de artikelen 17 en 18 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit reeds voor een groot deel tegemoet komt aan de bekommernis verwoord in artikel 2. Ditzelfde besluit houdt eveneens een waarborg in voor de annualiteit van de begroting. De Minister stelt voor om het betreffende genoemde artikel te laten wegvalLEN. Temeer daar hetzelfde principe nog eens uigedrukt wordt in artikel 3.

De auteurs van het wetsvoorstel aanvaarden de argumentatie van de Minister i.v.m. de wijziging van artikel 1, § 2, tweede lid.

De heer Van Rompuys dient een amendement in waarbij « overeenkomstige » vervangen wordt door « initiële ». De verantwoording luidt dat « initiële » strenger is dan « overeenkomstige » en bovendien een eenduidig begrip is. (Stuk n° 371/2).

In navolging van één der auteurs wijst de Minister van Begroting er ook op dat, de periode van drie maanden, voorzien in artikel 2, laatste lid, liquiditeitsproblemen zou kunnen doen ontstaan tijdens het parlementaire recess. Hij stelt tenslotte voor om de maximumperiode gedurende dewelke voorlopige kredieten kunnen worden geopend bij wet, tot vier maanden te beperken.

Volgens Mevr. Detiège biedt dit laatste voorstel geen oplossing. Bepaalde kredieten moeten (om zuiver pragmatische redenen, b.v. de uitbetaling van de pensioenen) voor een langere periode worden voorzien en toegekend. Blijkt uit dit wetsvoorstel voorts geen wantrouwen van de meerderheid ten opzichte van haar eigen ministers, die blijkbaar toch de bedoeling hebben om tot het einde van dit jaar nog met voorlopige kredieten te regeren ?

Mevr. Detiège is dan ook van oordeel dat dit wetsvoorstel beter zou worden verwezen naar de gemengde Werkgroep regering-parlement. Zij vreest dat onderhavig voorstel, dat de bestaande praktijken met de begrotingsprincipes wil verzoenen, een onbevredigende tussenoplossing zal bieden. Een fundamentele hervorming ware beter.

De heer Willockx is het daarmee eens. In de gemengde werkgroep is er een voorstel om de begrotingsbesprekingen te bespoedigen en te voorzien in een bijzondere parlementaire begrotingscontrole. Nog andere voorstellen — o.m. in verband met de voorlopige kredieten — dienen door deze Werkgroep te worden onderzocht. Eind juni zou de Werkgroep zijn werkzaamheden moeten beëindigen.

De heer Willockx stelt bijgevolg voor het advies van de gemengde werkgroep in te winnen ofwel onderhavig voorstel naar deze werkgroep te verzenden.

De heer Dupré is het daarmee niet eens. Het is de bedoeling dat bij de opening van de volgende eerst voorlopige kredieten een aantal principes (termijn, specificiteit) strikt worden nageleefd.

Si l'on attend les résultats des travaux du groupe de travail mixte, il faudra sans doute attendre longtemps avant que la proposition à l'examen ne soit votée par les deux Chambres. L'intervenant estime par conséquent qu'il est préférable d'amender la proposition de loi en fonction des remarques qui ont déjà été formulées par le Ministre et les membres.

Le Ministre du Budget estime que la période de trois mois sera de toute manière trop courte dans un certain nombre de cas. Il en sera notamment ainsi en ce qui concerne les crédits en matière de pensions (pour lesquels la demande porte toujours sur quatre douzièmes provisoires) et en ce qui concerne un certain nombre d'obligations légales et contractuelles des pouvoirs publics (des cotisations doivent quelquefois être payées à des organisations internationales — ASE — pour une période plus longue; l'amortissement d'emprunts doit parfois être échelonné sur plus de trois mois; etc.).

M. Defosset se rallie à la proposition de Mme Detiège et souligne que rien n'empêche néanmoins qu'une loi soit votée dès à présent et que l'on poursuive simultanément l'étude d'une réforme fondamentale.

Cette loi pourra servir de base au travail législatif ultérieur et, au besoin, il sera toujours possible de l'abroger.

La proposition de renvoyer la présente proposition de loi au groupe de travail mixte est rejetée par 8 voix contre 5 et une abstention.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'amendement n° 1 de M. Van Rompuy (Doc. n° 371/2) est adopté à l'unanimité.

L'article 1^{er}, tel qu'il a été modifié, est adopté à l'unanimité.

Art. 2

M. Van Rompuy a présenté trois amendements.

L'amendement n° 2 vise à supprimer le deuxième alinéa de cet article.

L'amendement n° 3 vise à remplacer, au troisième alinéa, les mots «trois mois» par les mots «quatre mois».

L'amendement n° 4 vise à compléter le même alinéa par les mots, «sauf si certaines obligations légales ou contractuelles requièrent qu'ils le soient pour une période d'une autre durée.»

Ces amendements tiennent compte des objections qui ont été formulées lors de la discussion générale.

L'amendement n° 2 de M. Van Rompuy (Doc. n° 371/2) est adopté par 10 voix contre 5.

Les amendements n°s 3 et 4 de M. Van Rompuy (Doc. n° 371/2) sont adoptés par 10 voix et 5 abstentions.

L'article 2, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Indien men de resultaten van de werkzaamheden van de gemengde Werkgroep afwacht, zal wellicht veel tijd verstrijken vooraleer onderhavig voorstel door beide kamers wordt goedgekeurd. Volgens hem is het beter onderhavig voorstel te amenderen, op basis van de opmerkingen die reeds door de Minister en de aanwezige commissieleden werden geformuleerd.

De Minister van Begroting is van oordeel dat de periode van drie maanden in een aantal gevallen alleszins te kort is. Hij verwijst o.m. naar de pensioenen (waarvoor steeds vier voorlopige twaalfden worden gevraagd) en naar een aantal wettelijke en contractuele verplichtingen van de overheid. (Aan internationale organisaties moeten soms bijdragen betaald worden voor een langere periode — ESA — de aflossingen van leningen moeten soms ook over meer dan drie maanden worden gespreid, enz....)

De heer Defosset steunt het voorstel van Mevr. Detiège. Nochtans belet niets dat er nu reeds een wet wordt gestemd en gelijktijdig aan een grondige hervorming wordt gewerkt.

Deze wet kan als basis gelden voor verder wetgevend werk en zo nodig kan er achteraf nog steeds op teruggekomen worden.

Het voorstel om onderhavig wetsvoorstel te verzenden, naar de gemengde Werkgroep wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

II. — BESPREKING VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

Het amendement n° 1 van de heer Van Rompuy (Stuk n° 371/2) wordt eenparig aangenomen.

Het artikel 1, zoals geamendeerd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De heer Van Rompuy diende drie amendementen in.

Amendment nr. 2 strekt ertoe het tweede lid van dit artikel weg te laten.

Amendment nr. 3 vervangt in het derde lid «drie maanden» door «vier maanden».

Amendment nr. 4 voegt aan hetzelfde lid het volgende toe «behalve wanneer wettelijke of contractuele verplichtingen een andere termijn opleggen.»

Deze amendementen vangen de bezwaren op die tijdens de algemene besprekking werden geformuleerd.

Het amendement n° 2 van de heer Van Rompuy (Stuk n° 371/2) wordt aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

De amendementen n° 3 en n° 4 van de heer Van Rompuy (Stuk n° 371/2) worden aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 2 wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 3

Cet article est adopté à l'unanimité, sans modification.

* * *

L'ensemble de la proposition de loi, telle qu'elle a été modifiée, est adopté par 10 voix et 5 abstentions.

Le Rapporteur,

T. DECLERCQ

Le Président,

F. WILLOCKX

**TEXTE
ADOpte PAR LA COMMISSION (1)**

Article 1^{er}

§ 1. S'il apparaît que tous les budgets de dépenses ne pourront être votés pour le 1^{er} janvier de l'année budgétaire, la loi ouvre les crédits nécessaires au fonctionnement des services publics.

S'il échoue, des projets de loi ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de dépenses pour la même année budgétaire sont présentés aux Chambres législatives.

§ 2. Ces crédits provisoires sont calculés sur base des allocations correspondantes du budget de l'année précédente.

Sauf dispositions particulières des lois ouvrant ces crédits provisoires, les dépenses ne pourront dépasser, par article, le montant des crédits initiaux des budgets pour l'année précédente.

Les crédits provisoires ne peuvent être affectés à des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par le législateur.

Art. 2

La loi ouvrant des crédits provisoires indique la période à laquelle ces crédits se rapportent.

La période pour laquelle des crédits non dissociés et d'ordonnancement sont alloués ne peut excéder quatre mois, sauf si certaines obligations légales ou contractuelles requièrent qu'ils le soient pour une période d'une autre durée.

Art. 3

La publication des lois fixant définitivement les budgets de dépenses pour une année budgétaire rend caduques les lois ouvrant des crédits provisoires à valoir sur ces budgets de dépenses.

Art. 3

Dit artikel wordt ongewijzigd en eenparig aangenomen.

* * *

Het gehele wetsvoorstel, zoals het werd gewijzigd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 5 onthoudingen.

De Rapporteur,

T. DECLERCQ

De Voorzitter,

F. WILLOCKX

**TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE (1)**

Artikel 1

§ 1. Indien blijkt dat niet alle uitgavenbegrotingen vóór 1 januari van het begrotingsjaar zullen kunnen worden goedgekeurd, opent de wet de nodige kredieten voor de werking van de openbare diensten.

Desgevallend worden wetsontwerpen waarbij nieuwe voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van de uitgavenbegrotingen voor hetzelfde begrotingsjaar, aan de Wetgevende Kamers voorgelegd.

§ 2. Die voorlopige kredieten worden berekend op grond van de overeenkomstige tijden het voorgaande begrotingsjaar toegekende bedragen.

Behoudens bijzondere bepalingen van de wetten waarbij die voorlopige kredieten worden geopend, mogen de uitgaven per artikel niet hoger liggen dan het bedrag van de initiële kredieten van de begrotingen voor het voorgaande jaar.

De voorlopige kredieten mogen niet worden aangewend voor nieuwe uitgaven waartoe de wetgever voordien geen machtiging heeft verleend.

Art. 2

De wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend, stelt de termijn vast waarop de kredieten betrekking hebben.

De termijn waarvoor niet gesplitste en ordonnanceringskredieten worden toegekend, mag niet meer dan vier maanden bedragen, behalve wanneer wettelijke of contractuele verplichtingen een andere termijn opleggen.

Art. 3

De bekendmaking van de wet houdende definitieve vaststelling van een uitgavenbegroting voor een begrotingsjaar doet de wetten waarbij voorlopige kredieten worden geopend welke in mindering komen van die uitgavenbegroting, vervallen.

(1) Les modifications apportées par la Commission sont soulignées.

(1) De door de Commissie aangebrachte wijzigingen zijn onderlijnd.